

**ЧЕЛЯБИНСКАЯ ОБЛАСТНАЯ ДЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ИМ. В. МАЯКОВСКОГО
ИНФОРМАЦИОННО-БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ
ОТДЕЛ ЛИТЕРАТУРЫ НА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКАХ**

Christmas Story: Books about Christmas and New Year in different languages

Рождественская история: книги про Рождество и Новый год

**Челябинск
2023**





Когда до Нового года остается совсем немного времени, и хочется всем сердцем проникнуться атмосферой наступающего праздника, есть проверенный способ. Нужно уютно устроиться в любимом кресле с видом на нарядную елку и раскрыть книгу с новогодним сюжетом. Это важно!

Друзья, мы подготовили для вас подборку книг на иностранных языках, посвященных теме Нового года и Рождества.

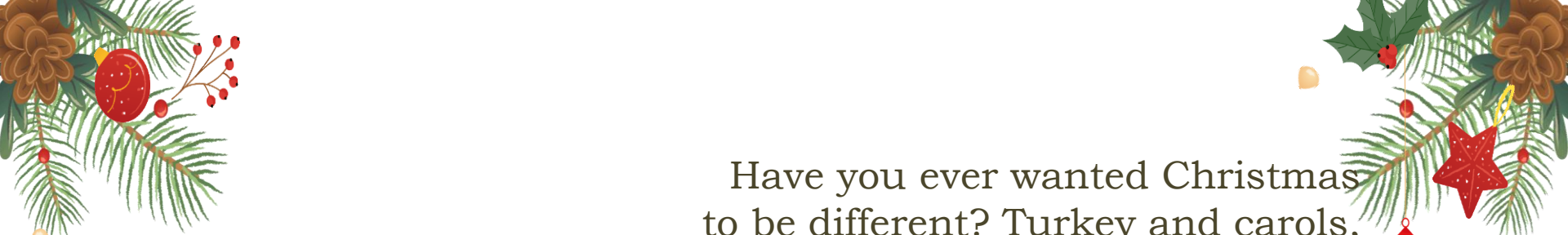
Понравившиеся книги вы можете взять в отделе литературы на иностранных языках.

When there is very little time left before the New Year, and you want to feel the atmosphere of the upcoming holiday with all your heart, there is a proven method. You need to sit comfortably in your favorite chair with a view of the decorated Christmas tree and open a book with a New Year's plot. It is important!

Friends, we have prepared for you a selection of books in foreign languages dedicated to the theme of New Year and Christmas.

You can lend the books you like from the literature department in foreign languages.





Have you ever wanted Christmas to be different? Turkey and carols, presents and crackers - they all start to feel a bit . . . samey.

How about a huge exploding mince pie, a pet abominable snowman, or a very helpful partridge in a pear tree? What if Father Christmas went to work at a zoo, or caused chaos in a toy store, or was even arrested for burglary!?

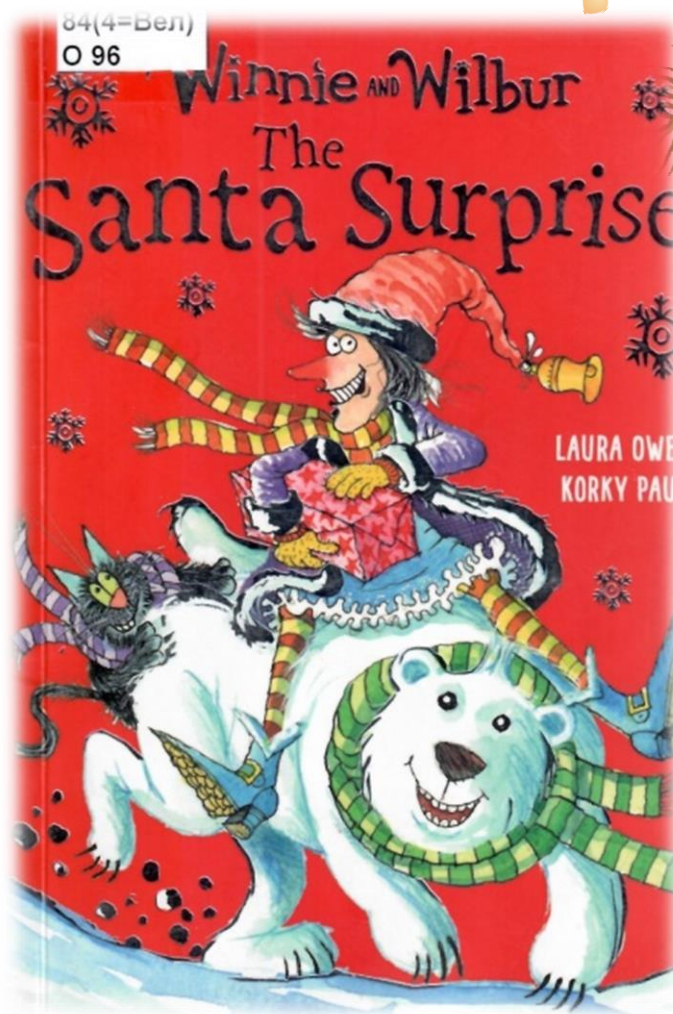
Dive into the fantastically funny world of Terry Pratchett, for a festive treat like no other.




Pratchett, Terry. Father Christmas's Fake Beard / Terry Pratchett ; cover and interior illustrations by Mark Beech. – London : Corgi Books, 2018. – 200 p. : il. ; 20. – на английском языке.

A Winnie and Wilbur festive treat!


As they get ready for Christmas Winnie and Wilbur go an epic quest to make sure Santa gets a present, too. A brand new story in a fabulous new format with stylish full colour illustrations, this is the perfect purchase for Winnie and Wilbur fans at Christmas.




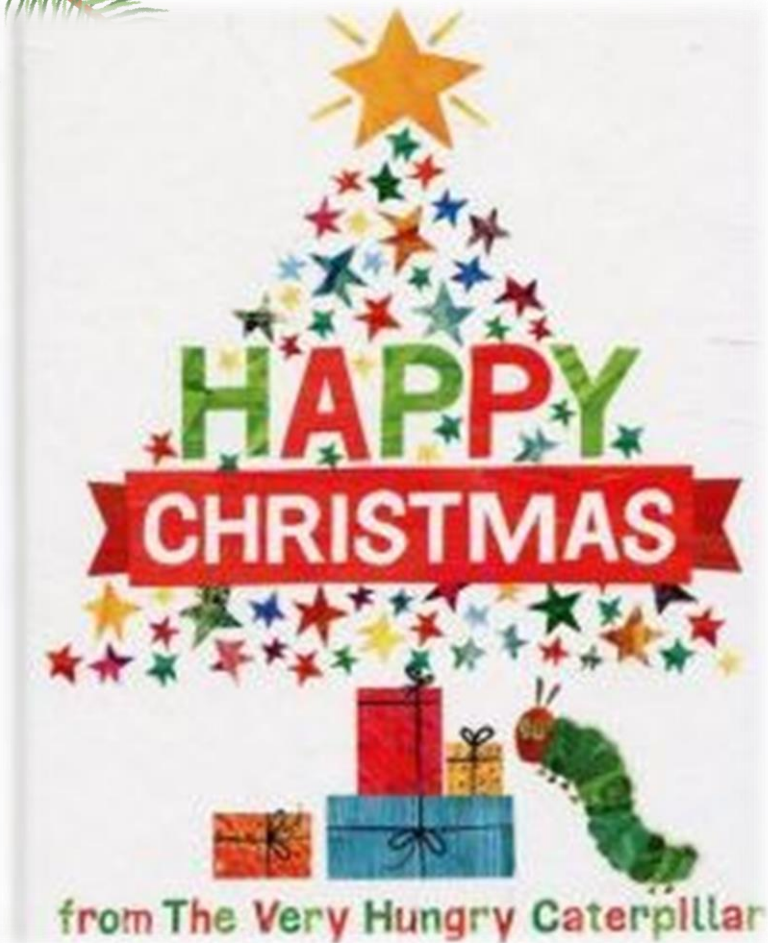
Owen, Laura. Winnie and Wilbur. The Santa Surprise / Lora Owen. Korky Paul ; ill. Korky Paul. – Oxford : Oxford University Press, 2019. – 128 p. : цв. ил. ; 18,5. – на английском языке.



Christmas is. . . sharing with
others . . . giving gifts with love .
. . enjoying the magic of the
season



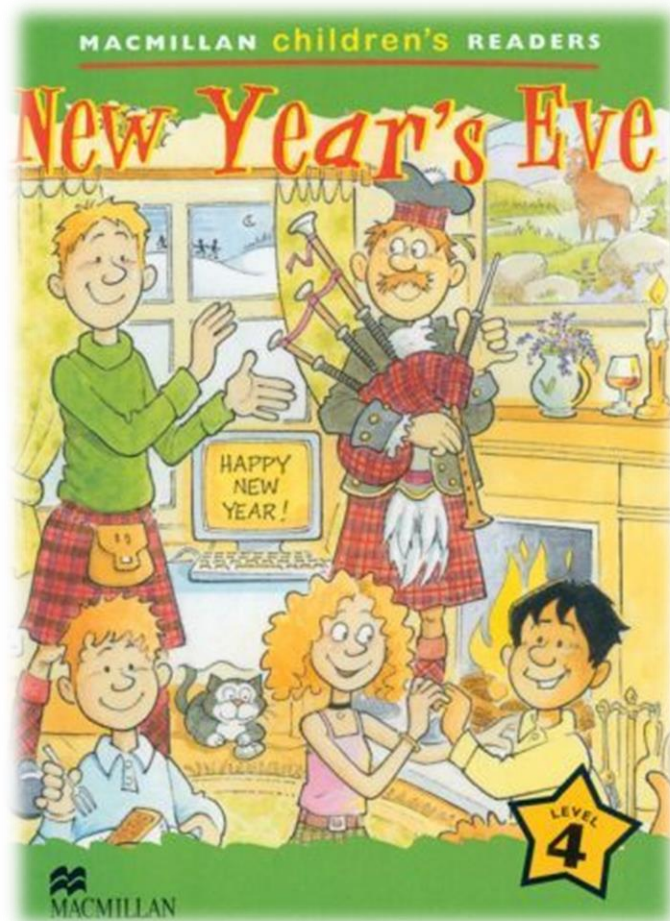
Join The Very Hungry
Caterpillar for a celebration of
Christmas and all the ways to
wish the ones you love a
wonderful holiday. This
delightful little book features
Eric Carle's bright and
distinctive artwork of favourite
things, from sparkling stars and
snowy scenes, with The Very
Hungry Caterpillar making an
appearance alongside each one.
The perfect gift for Christmas!



Carle, Eric. Happy Christmas from The Very Hungry Caterpillar
/ Eric Carle. – London : Puffin Books, 2017. – 28 p. : цв. ил. ; 18. –
на английском языке.



The Macmillan Children's Readers Level 4 will capture a child's interest in reading and learning English with fun and informative subject matter. The wide range of fiction and non-fiction titles provides reinforcement of basic structures and vocabulary and can be used alongside any primary course. Accompanying audio is available for each title.



Palin, Cheryl.

New Year's Eve / Ch. Palin ; ill. D. Lock. – Oxford : Macmillan Education, 2005. – 24 p. : цв. ил. – (Macmillan Children's Readers. Level 4). – на английском языке.

84.4Bn
B76

MICHAEL BOND



Paddington

and the
Christmas
Surprise



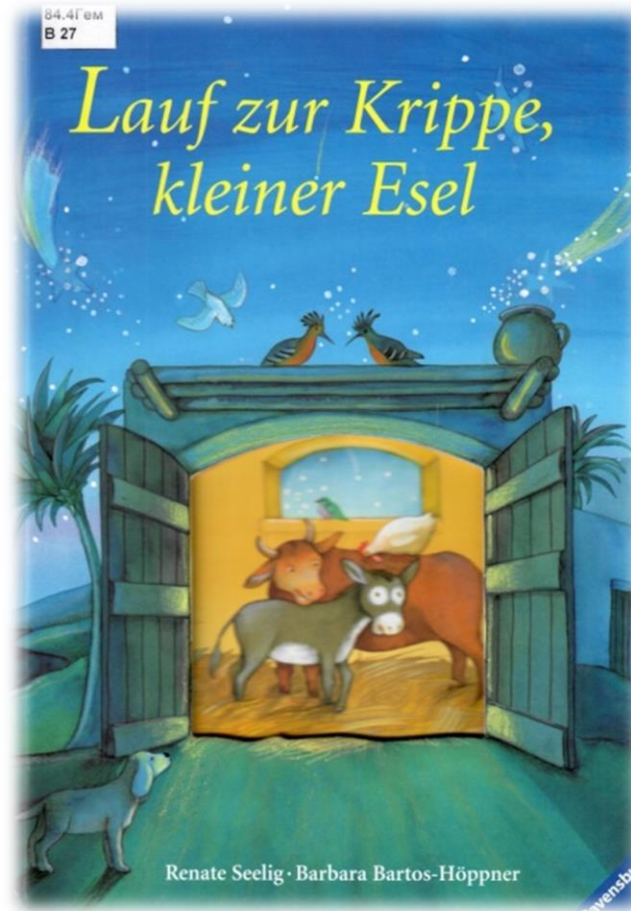
illustrated by R.W. ALLEY

Bond, Michael.

Paddington and the Christmas Surprise / M. Bond ; ill. R. W. Alley. –
London : Harper Collins Children's Books, 2008. – 32 p. : цв.ил. – на
англ. яз.

Christmas is coming, and Paddington has saved just enough money to take the Brown family to Barkridges store to visit Santa's Winter Wonderland. But trouble has a way of finding the lovable bear, so when Paddington decides to lend a helping hand, the whole store is suddenly in chaos. Luckily Mrs. Bird knows just what to do and—with a little help from Santa Claus himself—might even make Paddington's special Christmas wish come true!

In einer kindgerechten und zugleich abenteuerlichen Geschichte werden in diesem Bilderbuch Grundlagen des christlichen Glaubens vermittelt. Allen voran die Zuversicht, dass jeder das Licht und damit das Glück finden kann, wenn er sein Ziel im Auge behält - mag der Weg dahin auch manchmal beschwerlich sein. Ein schönes und spannendes Weihnachtsbuch für die Kleinsten, die zudem hinter den vielen Klappen eine Menge liebevoll gemalter Details entdecken können.



Bartos-Höppner, Barbara.

Lauf zur Krippe, kleiner Esel / B. Bartos-Höppner ; ill. R. Seelig. – Ravensburg : Ravensburger Buchverlag Otto Maier GmbH, 2004. – 22 s. :
цв. ил. – на немецком языке.



"Vor langer, langer Zeit lebte in Rom ein Kaiser. Er hieß Augustus und sein Reich war riesengroß." In diesem anschaulich nacherzählten und prächtig gestalteten Spielbilderbuch mit Türchen, Golddruck und Goldprägung steht die Geburt Jesu im Mittelpunkt. Durch das Öffnen der Klappen und die vielen Überraschungen dahinter entsteht schon für kleine Kinder eine lebendige Welt. Die magischen Bilder verzaubern Betrachter jeden Alters.

Bartos-Höppner, Barbara.

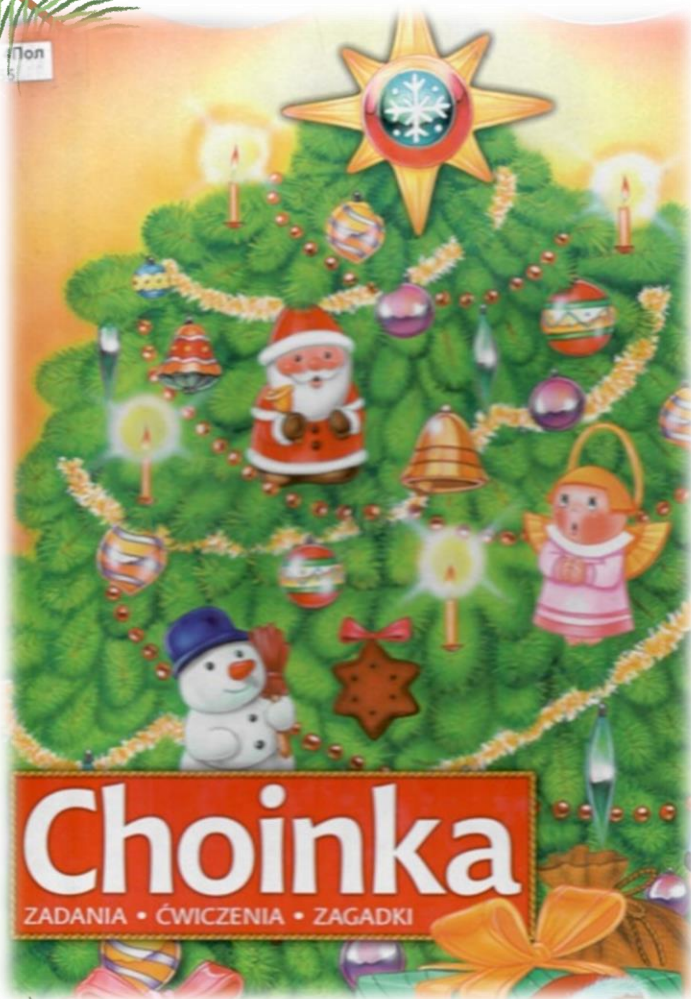
Die Weihnachtsgeschichte / B. Bartos-Höppner ; ill. R. Seelig. – Ravensburg : Ravensburger Buchverlag Otto Maier GmbH, 2001. – 20 s. : цв. ил. – на немецком языке.

Das Fest ist wunderschön, aber es macht auch Probleme: Manche Eltern glauben nicht an den Weihnachtsmann! Und wenn schon alles so teuer ist - kann man sich vielleicht einen Großvater wünschen?



Kant, Uwe.

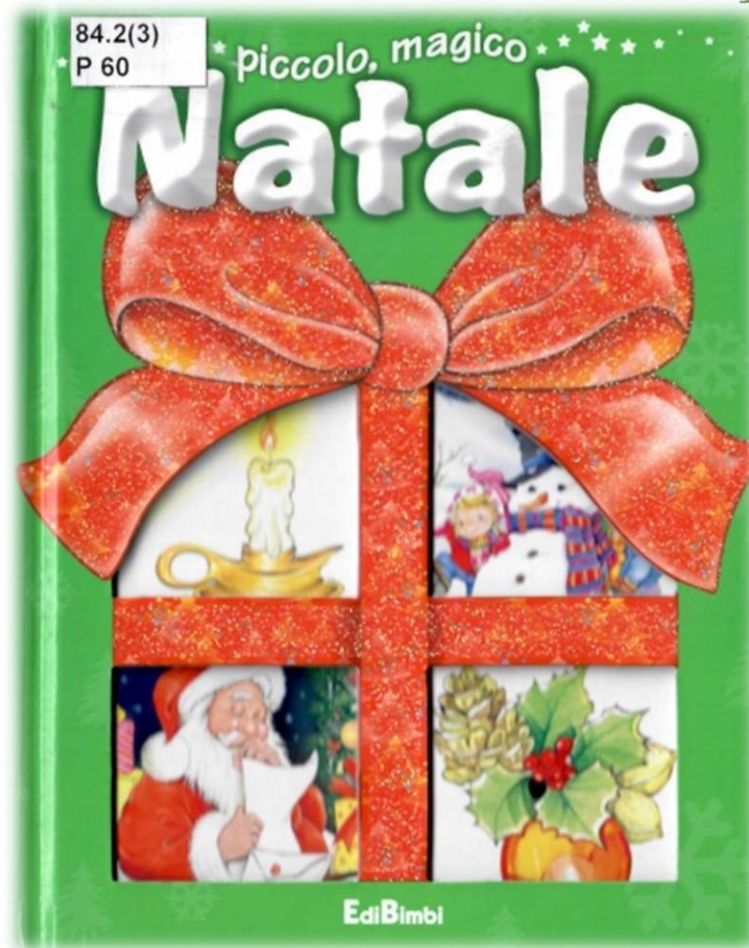
Weihnachtsgeschichten / U. Kant ; ill. R. Bunse. – Ravensburg : Ravensburger Buchverlag Otto Maier GmbH, 1999. – 59 S. : цв. ил. – (Mein Wunschbuch). – на немецком языке.





Uważa się, że Mikołaj przynosi dzieciom prezenty, jednak charakter ten może się różnić w zależności od regionu: na zachodzie Polski jest to Gwiazdor, w Małopolsce – anioł, w południowo-zachodniej Polsce – gwiazdka, na Śląsku – Dzieciątko Jezus.

• **Choinka** : zadania, ćwiczenia, zagadki / ill.: W. Weiner, J. Przybytek, K. Dabrowski ; ćwiczenia K. Karczewska. - Poznań : Podsiedlik-Raniowski i Spółka , [2010]. – 8 s. : цв. ил. – (Collecion Dedomarioneta).


Nella notte tra il 31 dicembre e il 1 gennaio, come in tutto il mondo, anche in Italia si festeggia il Capodanno. Molti italiani celebrano questa festa per strada e fuori casa: organizzano feste popolari, assistono a spettacoli di luci e suoni all'aperto, partecipano a concerti e feste e accendono fuochi d'artificio.





Piccolo, magico Natale. – Legnano : EdiBimbi, 2004. – 22 p. : цв. ил. – на итал. яз.



**ЧЕЛЯБИНСКАЯ ОБЛАСТНАЯ ДЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ИМ. В. МАЯКОВСКОГО
ИНФОРМАЦИОННО-БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ
ОТДЕЛ ЛИТЕРАТУРЫ НА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКАХ**



Наш адрес: ул. Коммуны, 129
Телефон: 8(351) 265-29-60
http://vk.com/inostr_chodb
e-mail: oilchodb@gmail.com



**Christmas Story: Books about Christmas and New Year
in different languages** || Рождественская история: книги про
Рождество и Новый год / ГКУК ЧОДБ ; информационно-
библиографический отдел ; отдел литературы на иностранных языках ;
сост. М. Н. Моковая ; М. В. Бычкова. – Челябинск, 2023. – 13 с. : ил.